

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen
 Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried
 Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg
 www.graulkuechen.de

musterhaus küchen

SCHWARZENBERGER
 ABDICHTUNG & SANIERUNG

Sauerlandstraße 42, 86368 Gersthofen
 Büro: 08 21/29 73 95 43 Mobil: 01 73/9 00 47 60

WWW.SM-ALTBAUSANIERUNG.DE

- ABDICHTUNGEN
- NASSE WÄNDE?
- WIR SANIEREN IHREN KELLER
- FEUCHTIGKEIT & SCHIMMELBEHANDLUNG
- BALKON ABDICHTUNG & SANIERUNG
- MAUERWERKSABDICHTUNG
- PUTZ & MAURERARBEITEN
- FASSADENANSTRICH & KLEINREPARATUREN
- HOLZANSTRICH ALLER ART
- PFLASTERARBEITEN & VERFUGUNGEN

NOCH TERMINE FREI!

KFC
Legendarisch lecker

3 x in Augsburg

Mittwoch, 18. September 2024

Ausgabe 88/38



JEDEN MITTWOCH:
 WOCHENZEITUNG
 FÜR STADT & LAND

AUGSBURG JOURNAL

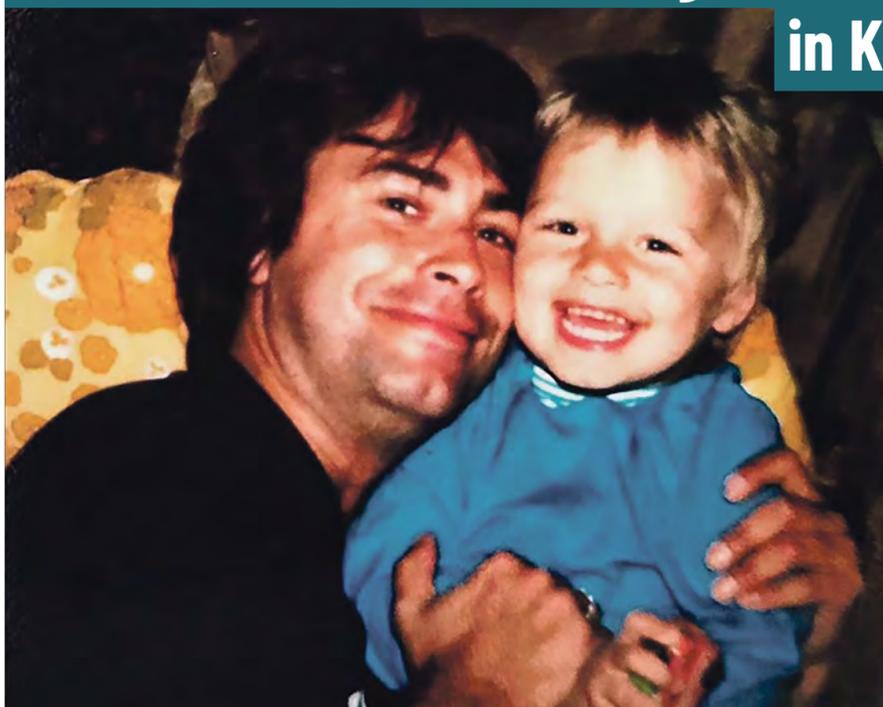
REPORTER

swa
 Immer an deiner Seite

Drama um Roy-Black-Sohn

Torsten Höllerich in Entzugsklinik

in Kolumbien



Zwei der Bilder, die Torsten Höllerich vor wenigen Monaten noch auf den sozialen Netzwerken geteilt hatte, die ihn mit seinem Vater zeigen.

Fotos (2): Torsten Höllerich, Instagram

Wie der Vater, so der Sohn – dieses Sprichwort drohte nun im schlimmsten Sinne für **Torsten Höllerich** wahr zu werden.

Der Sohn der Augsburger Schlagerlegende **Roy Black** (bürgerlich **Gerd Höllerich**) und dessen erster Frau **Silke** ist heute nur ein Jahr jünger als sein Vater, der 1991 im Alter von 48 Jahren mit enormen Mengen Alkohol im Körper gestorben war.

Wie kürzlich bekannt wurde, befindet sich Höllerich seit einigen Wochen in einer Entzugsklinik in Kolumbien. Das berichtete der Auswanderer der *Freizeit*

Spass. Er habe seit Jahren Alkoholprobleme. Diese hätten sich durch einen Schicksalsschlag im vergangenen Sommer noch verschlimmert: Wie die *BILD* berichtete, verlor seine kolumbianische Frau **Maria Fernanda** ihr zweites Kind im vierten Schwangerschaftsmonat.

Höllerich habe versucht, die Trauer in Alkohol zu ertränken, seine Frau reichte die Scheidung ein und erhielt das alleinige Sorgerecht für Sohn **Dominique**.

Der Diabetiker Höllerich sei laut *BILD* nicht nur rückfällig geworden, sondern auch zusammengebrochen und in einer Klinik gerettet worden.

„Mein Leben war in der ersten Hälfte des Jahres 2024 ein Wirbelwind von Emotionen und komplizierten Situationen“, sagte er der *BILD*.

Nun habe sich Höllerich professionelle Hilfe gesucht, auch für seinen Sohn. Der „Freizeit Spass“ sagte er: „Er ver-

steht schon sehr viel und sah, dass mit Papa irgendetwas nicht stimmt. Für ihn will ich den Klinikaufenthalt durchziehen! Ich will zudem nicht so enden wie mein Vater!“

Im Frühjahr hatte der Roy-Black-Sohn bereits für Schlagzeilen gesorgt, als er auf Instag-

ram und Facebook nicht nur Familienfotos, Anekdoten und Gesangsvideos teilte, wo er Papas Erfolgshits mehr oder eher weniger gut nachsingt. Sondern auch einen Live-Chat zum „Super-Spezialpreis“ zwischen 100 und 300 Euro pro Stunde anbot (wir berichteten).

HÖLLERICH KÄMPFT UM SEIN LEBEN



FOTORECHTE T. HÖLLERICH

Ein Foto aus glücklicheren Tagen: Roy Black mit seinem Sohn Torsten Höllerich. Foto: Torsten Höllerich, Instagram



Roy Black bei Dreharbeiten zu „Ein Schloß am Wörthersee“. Foto: Lisa FilmGmbH

FCA-Neuzugang **Frank Onyeka**

SEITE 9

Von Null auf 100: Starkes Debüt des Nigerianers!

Foto: Krieger

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
 03944 - 36160
 www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER
 Am Wasserturm



Vor einigen Monaten sprach Höllerich online über seinen berühmten Vater.

GEDRUCKT ODER DIGITAL

Jetzt 2 Wochen lang kostenlos testen



Augsburger Allgemeine
 Alles was uns bewegt

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

- Anzeige -

Standpunkt

Das schwarz-grüne Theater nimmt kein Ende



Gregor Lang

Für die SPD-Fraktion ist die überraschende Trennung vom Architekturbüro Achatz symptomatisch für die wachsenden Probleme unter der OB und ihrer schwarz-grünen Koalition. Wir befürchten, dass die Theatersanierung nun noch teurer wird. Kein neuer Architekt wird einfach nahtlos dort anknüpfen, wo der alte aufgehört hat. Die weiteren Verzögerungen und Kostensteigerungen, die dadurch entstehen, hat ausschließlich die aktuelle Stadtregierung zu verantworten.

Ausbaden müssen das Ganze nicht zuletzt die Intendanz und die Beschäftigten des Theaters. Sie alle arbeiten engagiert und motiviert in den Ausweichspielstätten und erwarten zeitnah ein funktionierendes Theater als Arbeitsplatz.

Euer Gregor Lang

SPD Fraktion im Augsburger Stadtrat

vhs 70 Jahre Augsburger Volkshochschule

save the date

120-Jahrfeier
19.09.2024
für alle Bürgerinnen und Bürger

Live-Musik, Lesung, Impro-Theater, Malstunde, Kindervorlesung, u.v.m.

18.30 bis 21.30 Uhr
Willy-Brandt-Platz 3a
Infos zum Abendprogramm:
www.vhs-augsburg.de

AUGSBURG-JOURNAL
REPORTER
AUGSBURG-JOURNAL.DE

AUGSBURG-JOURNAL
REPORTER

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schillfarth
Anja Marks-Schillfarth

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schillfarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Julia Greif, Johannes Kaiser, Michael Siegel

MARKETING
Sabine Brenneisen, Andreas Bouloubassis, Harald Schnelzer, Alex Hagl, Margit Birk, Cornelia Klaus

GRAFIK
Stefanie Lechner, Tina Billy, Andreas Thut

ONLINE
Julia Nieschwietz

VERWALTUNG
Melanie Römmelt
verwaltung@augsbjourn.de

AJ VERLAGS GMBH
Provinoststraße 52, V5-1
86153 Augsburg - 08 21/34 774-20

DRUCK Presse-Druck- und Verlags GmbH, Augsburg

Halteverbot für Klimacamper in der Hallstraße

Stadt reserviert Parkplätze vor Holbeingymnasium, Camper respektieren relevante Stellplätze der Schulen

Treffen sich ein Fahrrad, ein Klapphocker, zwei Blumentöpfe... in der Augsburger Hallstraße. Nein, das ist noch keine Versammlung im Sinne des Bayerischen Versammlungsgesetzes, zu der auch mindestens zwei Menschen gehören würden, wie Ordnungreferent **Frank Pintsch** erklärt. Immerhin: Augsburg hat es wieder, sein Klimacamp. Pop-Up-Kimacamp genannt, samt der erwartbaren Nebenklänge „Vermüllung des Stadtbildes“ usw. Nicht so prominent ist der neue Platz wie der des Vorgängercamps neben dem Rathaus, aber immerhin innenstädtisch. In der Hallstraße vor dem Südtrakt des Holbein-Gymnasiums sind in einer Haltebucht mehrere Pkw-Parkplätze per absoluten Halteverbots von 9 bis 22 Uhr für die-



Frank Pintsch



Ingo Blechschmidt

ses Camp reserviert. Deswegen, so Pintsch, weil die Betreiber zunächst die Fahrbahn der Straße besetzen wollten, sich dann aber in die Parkplätze delegieren ließen. Ab dem 1. September sei in der Hallstraße täglich von 9 bis 22 Uhr eine Versammlung angezeigt. Das Thema der Versammlung laute „Klimagerechtigkeit - für die lokale Umsetzung der Verkehrswende in der Hallstraße und zur Umgestaltung der Hallstraße zu einem klimagerechten Ort, der zu einem kulturellen Aufenthalt einlädt.“

Nachdem das laut Ordnungsamt genehmigungsfreie, lediglich anmeldepflichtige Pop-Up-Camp die letzte Ferienwoche verstreichen ließ, hatte sich in der zweiten Septemberwoche etwas an Aktivität entwickelt, bei Regen pausierte es zuletzt



Pop-Up-Klimacamp nennt sich eine gelegentliche Aktion vor dem Holbein-Gymnasium.

wieder. In der Parkbucht stehen – zumindest zeitweise – besagte Gegenstände wie Fahrrad, Musikinstrument, Blumenkasten & Co. Das Klimacamp ließ in einer Erklärung verlauten, man wolle sich mit verschiedenen Aktionen für die Bannung der Gefahren in der Hallstraße entlang von Ulrichschule und Holbein-Gymnasium einsetzen, indem man den Durchgangsverkehr aussperre. „Die Aktivistinnen verwirklichen den seit Jahren bestehenden Wunsch der Schulfamilie des Holbein-Gymnasiums nach einer autofreien Hallstraße“ heißt es, die dem schuleigenen Pkw-(Park-)Verkehr die Absolution erteilt: Nur „die Streichung der nicht für den Betrieb der Schulen relevanten Parkplätze“ strebten die Camper an.

Die laut Camper geforderten autofreien Zonen rund um die

Schulen reduzierten das Gefährdungspotential durch Unfälle mit schweren Personenschäden. Außerdem wirkten diese autofreien Zonen durch weniger Lärm und Abgase allgemein gesundheitsfördernd „und laden durch den gewonnenen Raum in der Hallstraße zur aktiven Pausengestaltung ein“. Nicht äußern tun sich die Camper dazu, inwieweit diese Pausengestaltung noch attraktiver unmittelbar auf dem Schulgelände wäre – anstelle „der für den Betrieb der Schulen relevanten Parkplätze.“

„Wir machen die Hallstraße dieses Jahr so oft autofrei, bis die Stadt glaubhaft die zeitnahe Umsetzung eines Konzepts darlegt, das mit den Schulen gemeinsam entwickelt wird und zentrale Elemente der Verkehrswende umfasst“, kündigt **Ingo Blechschmidt**, Sprecher der Klimacamper, in der Mitteilung an.

Überraschungsfahrt am Mittwoch, 2. Oktober

swa laden ein zur „Fahrt ins Blaue“ mit überraschendem Event

Einfach einsteigen und ins Unbekannte fahren: Das ist das Prinzip einer „Fahrt ins Blaue“. In diesem Jahr veranstalten die Stadtwerke (swa) erstmalig am Mittwoch, 2. Oktober ihre „Fahrt ins Blaue“. Ab 18 Uhr bringt ein historischer Bus Teilnehmende an einen bis zum Fahrtantritt unbekanntem Ort, um dort gemeinsam ein überraschendes Event zu erleben. Die „Fahrt ins Blaue“ führt die Teilnehmerinnen und Teilnehmer an einen Ort der swa, der sonst nicht für die Öffentlichkeit zugänglich ist.

Dazu laden die swa alle Interessierten ein, die sich trauen, bei dieser Fahrt dabei zu sein und im wortwörtlichen Sinne einsteigen wollen. Die Anmeldung zur Fahrt ins Blaue ist bis Sonntag, 29. September online auf der Website der Stadtwerke Augsburg (swa) unter swa.to/fahrtinsblaue möglich. Die Teilnehmerzahl ist auf 80 Teilneh-

mende begrenzt, das Mindestalter für die Anmeldung ist 18 Jahre.

Überraschungsfahrt mit historischem Bus

Wie bei einer Fahrt ins Blaue üblich handelt es sich um eine Überraschungsfahrt – das Ziel wird erst auf der Fahrt selbst bekannt gegeben. So viel sei aber schon verraten: Treffpunkt ist um 18 Uhr in der Innenstadt in Augsburg. Mit einem historischen Bus beginnt die Fahrt um 18:30 Uhr zum Zielort, der eine besondere Bedeutung für die swa hat. Die Lokalität zeichnet sich durch ihre bis heute bestehende Funktion für die Mobilität in der Stadt aus und steht unter Denkmalschutz. Dort angekommen erwartet die Besucherinnen und Besucher ein Event, bei dem Spaß und Bewegung im Mittelpunkt stehen – inklusive Willkommensdrink und Finger Food. Vor Ort können zusätz-

Speisen sowie Getränke kostenpflichtig erworben werden. Anmelden können sich alle, die Lust haben, die swa – auch in Sachen Musik und Tanz – einmal von einer ganz anderen Seite kennenzulernen und min-

destens 18 Jahre alt sind. Alle Infos zur Teilnahme gibt es auf der swa Webseite unter swa.to/fahrtinsblaue. Details erhalten alle registrierten Teilnehmenden zeitnah nach der Anmeldung.

FAHRT INS BLAUE

Steig ein, wenn du dich traust ...
... und sei bei unserer Überraschungsfahrt dabei!
Mehr Infos: swa.to/fahrtinsblaue

swa

Beim der ersten „Fahrt ins Blaue“ dürfen alle Interessierten einsteigen, die sich trauen, bei der Überraschungsfahrt dabei zu sein. Grafik: swa

Bayern - Stark. Sozial. Gerecht.

Ich freue mich auf die Klausurtagung vom 17. bis 19. September im Kloster Banz mit neuem Input und vielen Gesprächen.



Ihr Abgeordneter
Andreas Jäckel
buero@jaeckel-landtag.de

CSU FRAKTION IM BAYERISCHEN LANDTAG

Aus der Mitte



Liebe Augsburgerinnen und Augsburger!

Die Kündigung des Architektenvertrages für den Bauteil II des Theaters war nach allem, was wir bisher wissen, richtig und leider nach den dargestellten Abläufen unumgänglich. Ein Skandal, den so mancher Stadtrat derzeit herbei redet, ist die Kündigung sicher nicht. Auch kein Anlass für eine Dienstaufsichtsbeschwerde gegen den Baureferenten oder die Ablösung der Stadt als Projektleitung. Wer solches fordert, agiert populistisch. Zwar wären wir von der Bürgerlichen Mitte gerne auch früher informiert worden, aber eine schlechte Kommunikationsstrategie heißt noch lange nicht, dass der zugrunde liegende Vorgang zu beanstanden ist.

Ihre **Beate Schabert-Zeidler**
Stadträtin

Bürgerliche Mitte FRAKTION IM AUGSBURGER STADTRAT
Freie Wähler · FDP · Pro Augsburg

Mach's Online – keine Wartezeiten!

Nutzen Sie die BA-Mobil-App und unsere verschiedenen Online-Angebote oder vereinbaren Sie vorab Ihren Gesprächstermin (auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich)!

Weitere Infos unter
www.arbeitsagentur.de/vor-ort/augsburg/mach-s-online



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Augsburg
bringt weiter.

JA zu Bayern! Nein zu Berlin!



Anton Steinböck
...aus Liebe zur Heimat

Christian sucht Pelz aller Art, sowie Teppiche Lederjacke/Mäntel, Porzellan, Bilder Puppen, Modeschmuck, Zahngold Münzen sowie echten Schmuck. Bezahle bar vor Ort. 100 Prozent seriös / unverbindlich. Sie erreichen mich
Mo. bis Sa 8 bis 20 Uhr.
Telefon: 01637877271

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

Rätselspaß: SUDOKU - normal und spezial LÖSUNGEN S. 7

5		6 3		1
	9 1			
7			3	
		6		2
3 9		4 9	4	3
	2			
6		5 7 2 8		
		1 8 7		

	7			2
6	4	2		
9		6		
			6	
2	8			9 7
3	9 1			8
				3
		7 1	5 4	
1				

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „X-Sudoku“. Hier müssen auch die grau unterlegten Diagonalen jeweils die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

Bis zuletzt an Bord: Pilot bewahrt Straßberg vor Katastrophe

Bobinger Ortsteil gedenkt Ludger Hölkers, der vor 60 Jahren abstürzte

60 Jahre ist es her, da stand die 1000-Seelengemeinde Straßberg bei Bobingen am Rande einer Katastrophe. Der selbstlosen Tat des Bundeswehrprofiziers **Ludger Hölker** ist es zu verdanken, dass ein defektes Militärflugzeug nicht zwischen die Häuser krachte, sondern etwas vom Ort entfernt in ein Waldstück, wo es explodierte und ausbrannte. Hölker starb wenige Stunden nach dem Unfall.

Gerhard Höllerich-Ring lautet eine Adresse in der Gemeinde Straßberg, richtig, **Gerhard Höllerich**, der bürgerliche Name des verstorbenen, in Straßberg geborenen Schlagersängers **Roy**

Black. Zu den Personen, die in Straßberg mit einer Namenspatenschaft geehrt werden, zählt auch Ludger Hölker, nach dem eine Straße und die örtliche Grundschule benannt sind. Er war Luftwaffenpilot, genau am 15. September 1964 hat er Straßberg vor einer Katastrophe bewahrt. 60 Jahre ist es her, dass ein Militärflugzeug aufgrund eines technischen Defekts auf die Häuser der Gemeinde zu stürzen drohte. Hölker und seinem Co-Pilot gelang es aber, das Schulflugzeug erst außerhalb bewohnten Gebiets in ein Waldstück stürzen zu lassen. Während Co-Pilot **Walter Sütterlin** überlebte, verletzte sich Hölker so schwer, dass er weni-

ge Stunden später im Schwabmünchner Krankenhaus starb. Schon kurz nach dieser Tat begann ein Ehrungsreigen für den „Helden von Straßberg“, der bis heute nicht endet.

An jenem Dienstagmorgen 1964 gegen 9.40 Uhr startete auf dem Flugplatz Lechfeld ein Schulungsflugzeug zu einem Übungsflug. So heißt es in einer Gedenkschrift, die der ehemalige Militärpilot und Chronist **Harald Meyer** bereits im Jahr 2010 vorgelegt hatte. Darin beschreibt er exakt die Umstände des (todbringenden) Fluges. „Im vorderen Cockpit saß Oberleutnant Ludger Hölker als verantwortlicher Luftfahrzeugführer, während auf dem hinteren Sitz Major Walter Sütterlin Platz genommen hatte.

Der 42-jährige Jetpilot Sütterlin übte Instrumentenflug ohne Sicht nach außen und hatte deshalb die „Gardinen“ zugezogen. Der Flug verlief über eine Stunde ohne technische Probleme, als plötzlich während des Anfluges auf den Heimatflugplatz Lechfeld gegen 11 Uhr ein Schubverlust des Triebwerks auftrat.“ Oberleutnant Hölker habe daraufhin die Steuerführung übernommen und habe versucht, eine höhere Triebwerksleistung zu erreichen. Seine Bemühungen blieben erfolglos und das Flugzeug befand sich nun im stetigen Sinkflug.

NOCH NICHT – ERST ÜBER DIE HÄUSER

Major Sütterlin wird mit den Worten zitiert: „Wir müssen aussteigen“, woraufhin Hölker entgegnete: „Noch nicht. Erst müssen wir über die Häuser weg!“

Sie überflogen das Betriebsgelände der Farbwerke Hoechst in der Nähe von Bobingen und erreichten aus südlicher Richtung kommend die Ortschaft Straßberg. Erst als der Ortsrand in Sicht war, betätigten beide Piloten ihre Schleudersitze – wodurch das Flugzeug keine Leitung mehr hatte. Etwa elf Kilometer nordwestlich des Heimatflugplatzes stürzte ihr Flugzeug in einen Fichtenwald und wurde durch einen Aufschlagbrand völlig zerstört.

Als Erster hing Major Sütterlin am Fallschirm, er wurde beim Aufprall auf den Boden verletzt. Ludger Hölker hing nur kurze Zeit am lediglich halb geöffneten Schirm, schlug mit voller Wucht gegen einen Baum und wurde durch Äste am Unterleib schwer verletzt.

Ein Hubschrauber brachte beide Flugzeugführer zum Krankenhaus nach Schwabmünchen, wo Ludger Hölker, gerade seit

zwei Monaten verheiratet, rund drei Stunden nach dem Absturz im Alter von 30 Jahren an seinen Verletzungen starb. Ein Inspizi-

NAMENSGEBER FÜR STRASSE UND SCHULE

ent Flugsicherheitsbericht in der Bundeswehr übernahm die Untersuchung des Unfallgeschehens und veröffentlichte rund sieben Monate später, im April 1965, den fünfseitigen Untersuchungsbericht. Er stellte fest, dass Oberleutnant Hölker nach dem Schubverlust bewusst lange im Flugzeug blieb, um den Absturz auf besiedeltes Gelände zu vermeiden – Grundstein für die

Opfertod-Geschichte rund um die Person „Lutz“ Hölkers, wie er hierzulande gerufen worden war. Schon wenig Tage nach dem Unfall wurde in Straßberg eine erste Straße nach Hölker benannt. Namensgebungen in seiner Münsteraner Heimat oder in Bundeswehrrichtungen folgten. Im Jahr 2010 wurde die Schule in Straßberg nach dem verstorbenen Offizier benannt. Am vergangenen Wochenende gedachte Bobingen der 60. Wiederkehr des Flugzeugabsturzes. *si*



Oberleutnant Ludger Hölker, gebürtig aus dem Münsterland, war Anfang der 60er-Jahre bei der Luftwaffe auf dem Lechfeld stationiert, von wo aus er am 15. September 1964 zu seinem letzten Flug aufbrach, bevor seine Maschine abstürzte. Foto: Gemeindearchiv Bobingen



Die Lockheed T 33, oben ein Luftwaffen-Flugzeug über den Alpen, darunter zwei Maschinen beim Start auf dem Flughafen in Fürstentfeldbruck, war eines der ersten serienmäßigen Düsenflugzeuge aus der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg und wurde auch bei der deutschen Luftwaffe eingesetzt, unter anderem - wie bei dem tödlichen Flug über Straßberg hinweg - als Schulungsflugzeug. Fotos: Wikipedia/ Peter Christian Riemann

NACHRUF
In treuer Pflichterfüllung starb am 15. 9. 1964 den Fliegertod
Oberleutnant Ludger Hölker
Flugzeugführeroffizier
im Jagdbombergeschwader 32.
Mit ihm verliert das Jagdbombergeschwader einen vorbildlichen Offizier und immer hilfsbereiten Kameraden.
Sein Andenken wird in unserer Gemeinschaft stets lebendig bleiben.
Lechfeld, den 16. September 1964
DER KOMMODORE

Der Leiter der Kaserne auf dem Lechfeld unterzeichnete einen Nachruf, mit dem die Luftwaffe ihres verunglückten Kameraden Ludger Hölker gedachte. Repr: Gemeindearchiv

HERBST-SALE

FIAT

AKTIONSWOCHEN BEI FIAT HAAS

MEGA-ANGEBOT - OHNE ANZAHLUNG!

IHR VORTEIL JETZT BIS ZU 1)
5.000 €

DER NEUE FIAT 600 HYBRID „125 JAHRE“ EDITION

Mildhybrid, 74 kW (100 PS), Neuwagen

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE: Navigation, PDC hinten, Sitzheizung vorne, AppleCarplay/Android Auto, Verkehrszeichenerkennung und vieles mehr...

BIG DEAL 6 Jahre Garantie²⁾
2 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

AKTIONSPREIS AB **23.990 €** ODER JETZT AB **149 €** MTL. LEASEN⁴⁾ **OHNE! ANZAHLUNG!**

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. 2) Händlereigenegarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haas.de oder bei uns. 3) Zwei Inspektionen jeweils gemäß Herstellerangaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 5.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Frachtkosten. Ein Kilometerleasing-Angebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr.10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Abb. ist Symbolfoto mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung.

Fiat 600 MHEV: Kraftstoffverbrauch komb. 4,8 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 109 g/km, CO₂-Klasse C.

JETZT NUR BEI IHREM NEUEN FIAT-PARTNER IN AUGSBURG:

HAAS AUGSBURG · Gögginger Strasse 17a+b
Tel. (0821) 57052-0
fiat-haas.de

• Drei Gedanken zu ...

**120 Jahre vhs:
Leuchtturm für
Bildung und Begegnung**

Die Volkshochschule Augsburg, kurz vhs, feiert in diesem Jahr ihr 120-jähriges Bestehen. Sie ist eine der ältesten Volkshochschulen in Deutschland und die drittgrößte in Bayern. Als kommunale, überparteiliche und überkonfessionelle Einrichtung der Erwachsenenbildung ist die vhs für die Augsburger Stadtfamilie unverzichtbar. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Breit gefächertes Kursangebot

Das Angebot der vhs Augsburg umfasst aktuell weit über 1000 Angebote aus unterschiedlichsten Bereichen sowie rund 550 Kursleiterinnen und Kursleiter. Dieser hohen Diversität des Lehrkörpers ist auch das breit gefächerte Spektrum des Kursangebots zu verdanken, das pro Jahr von tausenden Teilnehmenden verschiedenster Generationen sowie sozialer, kultureller und religiöser Hintergründe wahrgenommen wird. Ob Sprachen, Kunst und Musik, Gesellschaft und Kultur, Lebensart und berufliche Weiterbildung – vor allem auch mit ihren Deutschkursen für Zugewanderte und den Vorbereitungskursen auf eine Einbürgerung leistet die vhs einen ganz wichtigen Beitrag für eine gelingende Integration und ein positives gesellschaftliches Miteinander.

Populäre Wissensvermittlung

Vorläufer der Volkshochschulen war die Humboldt-Akademie, die Ende des 19. Jahrhunderts wissenschaftliche Ergebnisse in populärer Form vermittelte. Diese Entwicklung haben die Volkshochschulen als zentrale Einrichtungen der Erwachsenenbildung aufgenommen. Auch in Augsburg, wo Bürgermeister Georg von Wolfram 1904 die vhs ins Leben gerufen hat. Eine kluge Entscheidung. Waren es nach dem Zweiten Weltkrieg doch vor allem auch die Volkshochschulen, die mitgeholfen haben, demokratische Prinzipien zu vermitteln.

Lebenslang Freude am Lernen

Ob mit Vorträgen, Kursen und Prüfungen, digitalen Angeboten, Fahrten, Reisen oder Bildungsberatung – mit ihrem vielfältigen Angebot möchte die vhs vor allem Freude am Lernen bereiten und Weiterbildung im persönlichen Bereich ermöglichen. Kritisches Denken, ausgewogene Urteilsfindung und verantwortungsvolles Handeln sollen dabei genauso gefördert werden, wie der persönliche Austausch und Begegnung. Diesen wertvollen Beitrag für die gesellschaftliche Weiterbildung unterstützen auch wir als Stadt finanziell. In diesem Jahr beträgt der Zuschuss rund 1,67 Mio. Euro. Das ist gut investiertes Geld in eine Einrichtung, die unsere Stadt als Leuchtturm für Bildung und Begegnung bereichert. Herzlichen Glückwunsch zum 120-jährigen Jubiläum.

Bis nächste Woche!

**Mittwoch,
18. September**

• **Drei, Zwei, Eins - Deins!**, Kantine, Club- & Chartsound vs. Techhouse, 23 Uhr

• **Neusässer Volksfest**, Neusässer Volksfestplatz, Bierzelt, Fahrgeschäfte und ein buntes Rahmenprogramm, 13:30 Uhr

• **Bob's Kneipen-Quiz**, Bob's Oberhausen, Der Quiz-Abend mit Prof. Arnoldini, 19:30 Uhr

• **Der kleine Major Tom - Aufbruch ins Ungewisse**, Planetarium, Eine Mission im Weltall, um einen Hurrikan auf der Erde zu überwachen (ab 7), 15 Uhr

• **Ewiger Behüter der Malerei - rotzig, provokant, autonom!**, Galerie Noah, Markus Oehlen mit neuen Arbeiten in der GALERIE NOAH im Augsburger Glaspalast, 11 Uhr

• **Verdrehte Ansichten**, Schaezlerpalais, Manfred Barnickel sieht die Welt von oben, 10 Uhr

**Donnerstag,
19. September**

• **Techno vs. Mixed Music**, Mo Club, Die Studenten-Party im Mo Club, 23 Uhr

• **Ekko Meineke: Folksongs Solo**, Kultur-Stadl Wörleschweg, Das jahrelange Mitglied der Lach und Schießgesellschaft jetzt mit Soloprogramm, 20 Uhr

• **Sulaiman Masomi - Das Leben könnt' so schön sein**, Kresslesmühle, Comedy, 20 Uhr

• **Hört! Hört! Konzerte - Kain adler in der welt so schön**, Schaezlerpalais, Ein Portrait der Augsburger Patrizierin und Musikerin Katharina von Logschau, 20 Uhr

• **Krimi-Lesung „Champagnergrab“ mit Guido Buettgen**, Stadtbibliothek Gersthofen, 19 Uhr

• **KaraUke - das Mitmachkonzert**, Spectrum, Eine musikalische Mitmachveranstaltung rund um die Ukulele, 19:30 Uhr

Samstag, 21. September

• **Augsburg Deathfest IX**, Ballonfabrik, 16:30 Uhr

• **Kinky Pleasures - Freedom of Lust Part III**, Rockfabrik, Sinnliche Extravaganz, 21 Uhr

• **SaturYAY**, Kantine, Club- & Chartsound, 23 Uhr

• **Club Night**, Mo Club, Mixed music all night long, 23 Uhr

• **Vertigo**, Soho Stage, Techno/Dark Techno, 23 Uhr

• **Play Synden x Mandora**, Kesselh. Augsburg, Technoevent, 23 Uhr

• **Gala-Abend mit Semino Rossi**, Stadthalle Gersthofen, 19:30 Uhr

• **Pietro Lombardi**, Bigbox Allgäu, 20 Uhr

• **The Big Five**, Hep Cat Club, 20:30 Uhr

• **„Ja, das mit der Liebe, das ist so ...“**, Abraxas, Livemusik, 20 Uhr

• **Ü40 Party - mit DJ Mike M.**, Spectrum, Feiern in entspannter Atmosphäre unter Gleichgesinnten, 21 Uhr

• **Castingsieber Finale**, Kongress am Park, Finale, 9 Uhr

• **Dornröschen**, Augsburger Puppenkiste, Puppentheater ab 3 Jahren, 14 & 16 Uhr

• **Serse (Xerxes)**, Martini-Park, Oper von Georg Friedrich Händel, 19:30 Uhr

• **hildensaga. ein Königinnen-drama**, Staatstheater Brechtbühne im Gaswerk, 19:30 Uhr

• **Matthias Reuter - Musik-kabarett**, Kresslesmühle, 20 Uhr

• **Deutsche Chansons - E.Kästner**, M.Kaléko u.a., Abraxas, 20 Uhr

• **Kräutermärchen**, Märchenzelt, ab 4 Jahren, 10 Uhr

• **Hinterhofflohmmarkt**, Jakobermauer, 10 Uhr

**Montag,
23. September**

• **Pavlov's Dog - Wonderlust Tour 2024**, Spectrum, Eine Mischung aus Klassik und Rock, Folk und Pomp, 20 Uhr

• **Augsburger Philharmoniker**, Kongress am Park, 1. Sinfoniekonzert: Sagenhaft, 20 Uhr

• **Tatort Augsburg Folge 8: „Die Community“**, Staatstheater im martini-Park, 19:30 Uhr

**Dienstag,
24. September**

• **Augsburger Philharmoniker**, Kongress am Park, 1. Sinfoniekonzert: Sagenhaft, 20 Uhr

• **Dungeons and Dragons**, Staatstheater Augsburg / Altes Rock Café, Die Pen-and-Paper-Rollenspielgruppe, 19 Uhr

• **Corinna Harfouch liest aus Arno Schmidts „Seelandschaft mit Pocahontas“**, tim - Textilmuseum, AUSVERKAUFT!, 19 Uhr

• **Respekt! Lesung mit Igal Avidan**, Stadtbücherei Augsburg, „... und es wurde Licht!“ Jüdisches und arabisches Zusammenleben in Israel, 19 Uhr

• **Bob's Kneipen-Quiz**, Bob's Haunstetten, Der Quiz-Abend, 19:30 Uhr

• **AUXDOOR Dance**, Wittelsbacher Park, 19:15 Uhr

Freitag, 20. September

• **Gothic Night mit Harry DJ-Tronic**, Spectrum, Party für junggebliebene „Kinder der Nacht“, 21 Uhr

• **Thank God it's Friday**, Rockfabrik, Punkrock, Metal, Rock, Alternative, 22 Uhr

• **Ladies' Night**, Mo Club, Mixed music all night long, 23 Uhr

• **Spaced out Techno**, Soho Stage, Minimal Techno/ Progressive Techno, 23 Uhr

• **Maxi Pongratz**, Walden Kulturwirtschaft/Nordendorf, Liedermacher mit Akkordeon, 19 Uhr

• **Jim Holzhauser's Quintett präsentiert „Sammelsurium“**, Jazzclub Augsburg, Jazzabend, 20:30 Uhr

• **Neusässer Volksfest**, Neusässer Volksfestplatz, Bierzelt, Fahrgeschäfte und ein buntes Rahmenprogramm, 11 Uhr

• **Crazy Friends**, Bombig Bar & Garage, Coverrock aus Augsburg von CCR bis ZZ Top, 21 Uhr

• **Dornröschen**, Augsburger Puppenkiste, Puppentheater ab 3 Jahren, 16 Uhr

• **Constanze Lindner - Lindners Lebenslust**, Kresslesmühle, Lesung, 20 Uhr

• **Hans Castrup / Sascha Stadlmeier: Kern und Frage (Vernissage)**, Abraxas, Vernissage, 19 Uhr

• **You Won't Find It By Thinking - Franziska Kastner**, Neue Galerie im Höhmannhaus, Ausstellung der Augsburger Kunstförderpreisträgerin, 10 Uhr

• **M³ Jazztett & Stephan Holstein**, Hep Cat Club, 21 Uhr

• **Polaris 1: Das Weltraum-U-Boot und das Geheimnis der Polarnacht**, Planetarium, Familienprogramm (ab 7), 15 Uhr

Damen E-Bike Viktoria

BJ 2020 - Neupreis: 2.700 Euro
5.800 km - sehr guter Zustand

VB 990 Euro

Tel. 0176-431 13 346

**Vielfältiges
Programm
zum VHS-Jubiläum**

Die Augsburger Volkshochschule begeht ein besonderes Jubiläum: „Wir laden sie herzlich ein, mit uns zu feiern! Die Augsburger Volkshochschule feiert ihr 120-jähriges Bestehen und wir möchten diesen besonderen Tag gerne mit allen Bürgerinnen und Bürgern teilen“, heißt es in der Pressemitteilung. „Seien Sie dabei, wenn wir am Donnerstag, 19. September, einen unvergesslichen Abend voller Erinnerungen, Unterhaltung und Gemeinschaft erleben.“ Gefeierte wird von 18.30 bis 21.30 Uhr im Gebäude der VHS (Willy-Brandt-Platz 3a). Geboten wird Livemusik, eine Lesung der bekannten Autorin **Sineb el Masrar** aus ihrem Buch „Heult leise, Habibis!“ zum Thema Urteilsbildung, ein Improtheater und vieles mehr.

Nähere Informationen zum vielfältigen Programm gib es auch auf der Website unter: www.vhs-augsburg.de

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

BEWERTEN
VERMIETEN - VERKAUFEN



Wir vermitteln Ihre Immobilie
Telefon: 0821 - 50 89 062 1

www.von-poll.com/augsburg

Sonntag, 22. September

• **Münchner Klezmer & Swing Trio**, Kulperhütte, Best of Swing & Klezmer, 12 Uhr

• **Soho Song Slam**, Soho Stage, Der Goldene Drache kommt zurück aus der Sommerpause!, 19:30 Uhr

• **Eclipse + Special Guest**, Spectrum, Einer der Vorreiter der neuen Welle Schwedischer Hard Rock Bands, 20 Uhr

• **Dornröschen**, Augsburger Puppenkiste, Puppentheater ab 3 Jahren, 14 & 16 Uhr

• **Wassertour**, Rote-Torwall-Anlagen, Kulturerbe erleben - Ein Stadtrundgang entlang Augsburger Lebensader!, 10:30 Uhr

• **Matthias Jung - Kinder sind was Schönes, haben sie gesagt** - Von der Trotzphase bis zur Pubertät, Kresslesmühle, Comedy, 18 Uhr

• **Tatort Augsburg Folge 8: „Die Community“**, Staatstheater im martini-Park, 19:30 Uhr

• **Neusässer Volkslauf**, Stadt Neusäß, 6 km Run/Nordic Walking/Kids Run, 9:45 Uhr

FRAUEN. MACHT. POLITIK

Sehr geehrte Damen, liebe Bürgerinnen,

im Rahmen unserer Reihe FRAUEN.MACHT.POLITIK dürfen wir Sie herzlich zu unserem Vortragsabend einladen:

Wie gehen Frauengesundheit, Klimawandel und (ökologische) Nachhaltigkeit an der Universitätsmedizin Augsburg Hand in Hand?

Impulsvorträge und Referentinnen:

„Wie Sorge ich für mich - Was beeinflusst meinen Körper als Frau“

Prof. Dr. Nina Ditsch
Geschäftsführende Oberärztin Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Leitung Brustkrebzentrum

„Nachhaltigkeit am Universitätsklinikum Augsburg - Gesunde Ernährung und Frauenberufstätigkeit“

Dr. Renate Linné
Stv. kaufmännische Direktorin, Leitung der Stabsstelle Medizin und Gesellschaft

„Aus der Klimakrise eine Chance für eine gesündere und sichere Zukunft entwickeln - Wie positioniere ich mich als Frau?“

Prof. Dr. Claudia Traidl-Hoffmann
Lehrstuhl für Umweltmedizin, Sonderbeauftragte für Klimaresilienz und Prävention des Bay. Gesundheitsministeriums

Im Anschluss besteht die Möglichkeit zur Diskussion. Wir freuen uns, möglichst viele von Ihnen begrüßen zu dürfen.

Wann Do., 10. Oktober 2024 · 19:00 Uhr
Wo das hotel am alten park · Großer Saal „hakuna matata“
Frölichstr. 17 · 86150 Augsburg
Anmeldung fraktion@csuaugsburg.de bis Mo., 7. Oktober 2024



Ihre CSU-Stadtratsfraktion



www.csu-augsburg.de

EXTRALANGES EINKAUFSWOCHENENDE MIT

MARKTSONNTAG

IN FRIEDBERG

VERKAUFSOFFEN BEI SEGMÜLLER

SAMSTAG
21
SEPTEMBER

MARKTSONNTAG
22
SEPTEMBER

SEGMÜLLER

MARKTSONNTAG

Einrichtungshaus geöffnet
von 11 bis 17 Uhr
Verkauf ab 12 Uhr



25 Jahre Herbstmarkt

Wittelsbacher Land.
So ist Bayern.

Sa, 21.09. von 11:00-19:00 Uhr + Marktsonntag, 22.09. von 11:00-17:00 Uhr

VIelfältiges Programm für die ganze Familie



Zahlreiche Spezialitäten

Kinderattraktionen

Kulinarische Verköstigung

Wechselndes Live-Programm

Regionales Obst und Gemüse

NUR GÜLTIG AM
21.09.24 + 22.09.24

6x Rotwein Borgo dei Filiani Primitivo Puglia IGT, trocken, 0,75 Liter pro Flasche, Liter Preis 2,22 €. 3807842 Abgabe nur an Personen über 18 Jahren. Abgabe nur kartonweise. Pro Person nur 1 Karton erhältlich. Symbolbild



NUR SOLANGE VORRAT REICHT!

9.99
6x Rotwein

MARKTSONNTAG IN FRIEDBERG



BLAULICHT SONDERSCHAU AUF DEM MARIENPLATZ

MATTHÄUSMARKT 22. SEPTEMBER

Markt 10 bis 18 Uhr, Geschäfte geöffnet von 12 bis 17 Uhr

Eine Veranstaltung der Stadt Friedberg in Zusammenarbeit mit dem Aktiv-Ring Friedberg.

SENSATIONELLE MARKTSONNTAGS-ANGEBOTE!

1299.-**

899.-=
Schlafzimmer

Passepartout, Beleuchtung, Polsterrollen, Nachttisch-Paneele optional erhältlich

+ Im Preis enthalten

- ✓ Kleiderschrank
- ✓ Bett
- ✓ 2 Nachttische

Schlafzimmer „Pasadena“ in Ausf. Bianco-Eiche Nachbildung und Absetzung in graphit, best. aus: Kleiderschrank 6-trg. mit Querriegel, B/H/T ca. 300x216x58 cm, Bett mit Holzkopfteil, Liegefläche ca. 180x200 cm und 2 Nachttische. 3781219 Ohne Passepartout, Polsterrollen, Nachttisch-Paneele, Matratze, Lattenrost und Deko. Gesamtpreis für das abgebildete Modell inkl. optionaler Zusatzausstattung 1765,-

Schneebeesen-Set 3-tlg. Edelstahl, best. aus: je 1 Schneebeesen ca. 20 cm, ca. 25 cm und ca. 30 cm. 3771813

8.99*

2.99
Schneebeesen-Set, 3-tlg.

Salatschleuder grün, Ø 24 cm, hochwertiger Kunststoff. 3781280

34.99*

9.99
Salatschleuder

SUPER DEAL

79.99
Makita Bohrschrauber

Makita Bohrschrauber inkl. 2tem Akku, 1,5 AH und Ladegerät, 2-Gang Getriebe, 16 stufige Drehmomenteinstellung, B/H/T ca. 8x24x22 cm. 3790242

NUR SOLANGE VORRAT REICHT!

inkl. Kopfteilverstellung

SOMETA

1799.-**

899.-=
Polstergarnitur

Verschiedene Bezugsstoffe zum individuellen Preis

Polstergarnitur „Monterrey“ Stoffbezug, Metallfüße schwarz, inkl. Kopfteilverstellung, best. aus: Sofa 2-Sitzer mit Armlehne links, Eckelement und Sofa 1-Sitzer mit offenem Abschluss rechts, Stellmaß ca. 304x222 cm. 3793266 Ohne Dekokissen.

Handtuchserie „Ravenna“ 100% Baumwolle. Handtuch B/L ca. 50x100 cm. 3673381
Duschtuch B/L ca. 70x140 cm. 3673384

4.99**

3.49
je
Handtuch

Duschtuch 9.99**
je 6.99

ANGEBOT IM SEGMÜLLER RESTAURANT

Western Burger mit Pommes Frites

6.90€

Abb. ähnlich. Verzehr nur in unserem Restaurant. Preis pro Person. Gültig von 23.08. bis 22.09.2024.

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers **Bisheriger Preis

86316 Friedberg
Augsburger Str. 11-15
Tel.: 0821/6006-0

Öffnungszeiten
Mo bis Fr: 10:00 bis 20:00 Uhr
Samstag: 09:30 bis 20:00 Uhr

Promotionteam Friedberg. Alle Preise sind Abholpreise. Preise gültig bis 22.09.2024 Segmüller Einrichtungshaus der Hans Segmüller Polstermöbelfabrik GmbH & Co. KG, Münchner Straße 35, 86316 Friedberg | 241364

SEGMÜLLER

Damit man gar nicht erst arbeitslos wird

Agentur für Arbeit informiert - unser Stellenmarkt auch

Die Agentur für Arbeit Augsburg unterstützt gekündigte Arbeitnehmer bei der Jobsuche, damit sie erst gar nicht arbeitslos werden. Dies gelinge laut Mitteilung umso besser, je früher Betroffene sich mit der Arbeitsagentur in Verbindung setzten. Wer sich rechtzeitig arbeitsuchend meldet, vermeidet zudem finanzielle Nachteile durch Sperrzeiten.

Endet ein Arbeits- oder ausserbetriebliches Ausbildungsverhältnis, ist eine schnelle Arbeitsuchendmeldung wichtig. Um Sperrzeiten zu vermeiden, muss die Meldung spätestens

drei Monate vor dem Beschäftigungsende oder bei einer kurzfristigen Kündigung innerhalb von drei Tagen nach Bekanntwerden der Arbeitsagentur vorliegen. Die Meldung kann online, telefonisch oder persönlich erfolgen. Während der Dauer der Sperrzeit ruht ansonsten der Anspruch auf finanzielle Leistungen. Denn bei einer fehlenden oder verspäteten Arbeitsuchendmeldung muss eine Sperrzeit von einer Woche verhängt werden.

2023 musste die Agentur für Arbeit Augsburg rund 6.700 Sperrzeiten verhängen. Von al-

len Sperrzeiten entfielen 41,4 Prozent und somit zirka 2.700 Sperrzeiten auf verspätete Arbeitsuchendmeldungen, wodurch die Betroffenen einen Teil ihres Anspruchs auf Arbeitslosengeld verloren haben.

Ein unkomplizierter Weg in einen neuen Beruf lässt sich aber bestimmt auch anders beschreiten. Im Stellenmarkt unserer Zeitung suchen renommierte Unternehmen aus der Region ständig nach geeigneten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern - von Produktion über Verkauf bis hin zur Pflege und mehr. Einfach mal anrufen!



Man kann seinen neuen Job in internationalen Zeitungen zu finden versuchen - oder hier im Stellenmarkt.

Foto: Pexels

Stellenmarkt

WERDE TEIL DES TEAMS!

...ept

HIER GEHT'S ZU WEITEREN INFOS

WIR SUCHEN SIE FÜR FOLGENDE STELLEN:

- TEAMASSISTENZ (M/W/D) IN TEILZEIT
- MASCHINENBEDIENER / PRODUKTIONSMITARBEITER (M/W/D) IN VOLLZEIT

Sigma Technopark Augsburg - personal@ept.de - 0 88 61 / 25 01 0 - Personalabteilung ept

JOB 4.0. WIR VERKAUFEN HIGH-TECH. UND SUCHEN LEIDENSCHAFT.

Richtig, wir verkaufen High-Tech. Industrielle Computer-Systeme für innovative Branchen. Doch unser Fokus liegt immer auf dem Menschen - auf unseren B2B-Kunden, auf unseren Teams und hoffentlich bald auf Ihnen als unser neuer, engagierter und leidenschaftlicher ...

VERTRIEBSMITARBEITER im Innen- und Außendienst (m/w/d)

Wenn Sie eine abgeschlossene Ausbildung im Bereich Elektronik oder IT sowie Kommunikationsstärke und Kundenorientierung mitbringen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Wir bringen für Sie ein etabliertes und sicheres Umfeld mit - und genau den Job 4.0, den Sie gesucht haben.

TL Electronic GmbH | z. H. Herrn Götz
bewerbung@tl-electronic.de
Bgm.-Gradl-Straße 1
85232 Bergkirchen-Feldgeding
www.tl-electronic.de



Bayerisches Landesamt für Maß und Gewicht



Sie suchen einen vielseitigen und sicheren Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst?
Für unser Eichamt in Augsburg suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

1 Technischen Beschäftigten (m/w/d) in Vollzeit

Alle Details dazu finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.lmg.bayern.de/karriere/stellenausschreibungen> oder auf unserem Stellenportal bei INTERAMT (www.interamt.de) unter der Stellenangebots-ID: 1159770.

Bitte bewerben Sie sich ausschließlich über unser Stellenportal INTERAMT.

AUGSBURG-JOURNAL.DE

Du suchst einen Job? Wir suchen Dich!



Wir suchen Dich (M/W/D) für den Betrieb unserer automatischen Reinigungsstraße für Mehrwegbecher an unserem Standort in **Bobingen**.

Du bist als

- **Vollzeitkraft** mit 40 Std./ Woche
- **Teilzeitkraft** 25 Std./ Woche mit 8Std./ Tag

in unserem Team willkommen.

Zu Deinen Aufgaben gehören die Annahme der Becher, die Erfassung in unserer EDV, das Befüllen der Reinigungsstraße mit den zu reinigenden Bechern, das Verpacken der sauberen Becher und die Vorbereitung für den Versand.

Was wir bieten:

- Attraktives Festgehalt
- 13. Monatsgehalt
- Unbefristete Festanstellung
- Vermögenswirksame Leistungen

Interesse? Dann sende bitte Deine Kurzbewerbung - bitte E-Mail- Adresse und Handynummer angeben - ganz einfach und ausschließlich an

bewerbung.bobingen@pco-group.com

und wir melden uns umgehend bei Dir.

PCO Group GmbH
Herr Karaarslan
Dr.-Zoller-Str. 6a
86399 Bobingen

Wir sind für Sie da! Jetzt Anzeige schalten

Cornelia Klaus Mediaberaterin AJ-REPORTER

Telefon 0176/43137600

In unserem Traditionsbetrieb wird alles aus einer Hand produziert. Wir sind mit Spaß und Leidenschaft dabei, dieses Handwerk täglich aufrecht zu erhalten.

Wir lieben unseren Beruf und suchen

Verstärkung im Verkauf (m/w/d)

Voll-, Teilzeit

Sie sind flexibel, freundlich im Umgang mit Kunden und teamfähig? Dann bewerben Sie sich bei uns.

Keine Erfahrung in diesem Bereich? Quereinsteiger sind herzlich willkommen.



Metzgerei Engelhardt GbR
Hauptstraße 51
86853 Langerringen
Tel. 0 82 32/44 49
Ansprechpartner: Stephanie Engelhardt

Für unseren LKW-Reifen Runderneuerungsbetrieb in Derching suchen wir ab sofort zur Verstärkung unseres Teams einen

Produktionshelfer (m/w/d) in Vollzeit

- Sie sind handwerklich begabt und haben Freude an körperlicher Arbeit
- Sie sind lernwillig und zuverlässig
- Sie sind Quereinsteiger - wir arbeiten Sie intensiv ein
- Sie haben Spaß an der Arbeit im Team
- Sie verfügen über hohes Qualitätsbewusstsein und sorgfältige Arbeitsweise
- Sie haben sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift als auch gute Kommunikationsfähigkeit in deutscher Sprache
- Idealerweise haben Sie bereits Erfahrung in der Reifen-Runderneuerung
- Wir bieten einen sicheren, unbefristeten Arbeitsplatz
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Betriebliche Altersvorsorge

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Rieger + Ludwig GmbH
Kobelweg 91; 86156 Augsburg
oder info@rieger-ludwig.de



Wir suchen zum sofortigen Eintritt



PKW-Lackierer (m/w/d)

Lackierhelfer (m/w/d)

Theiml GmbH
Karosserie-Fachbetrieb
Lechwehrstraße 15
86368 Gersthofen
Telefon (08 21) 49 13 96
Telefax (08 21) 49 94 90
bewerbung@theiml.net

Qualitätsmanagementsystem
EN ISO 9001:2015
www.lqms.eu



Einsatz im Arbeitgebermodell!

reha assist

Zur Verstärkung meines persönlichen Teams in 89312 Günzburg benötige ich eine motivierte, erfahrene Assistentkraft m/w/d im 24 Stunden-Dienst 1 x in Vollzeit (ca. 8 Dienste je Monat) und 1 x in Teilzeit (ca. 4 Dienste je Monat).

Ein Führerschein ist unbedingt erforderlich. Zu übernehmen sind: die komplette Grundpflege bei Tetraplegie, Haushaltsführung, Freizeitassistenz und Terminbegleitung. Sie erhalten eine gute Einarbeitung in ein engagiertes Team. Ein eigenes Assistentzimmer steht zur Verfügung.

Ein Verdienst ab 16 €/ Stunden (je nach Qualifikation) zzgl. Zuschläge und Sonderzulagen werden angeboten.

Wir freuen uns auch über Bewerbungen von interessierten Quereinsteigern.

Bewerbungen an den mich unterstützenden

Reha-Dienst: Reha Assist GmbH

Fr. Hammami, telefonisch: 0176 130 790 32 oder vorzugsweise per E-Mail:

Carmen.hammami@reha-assist.com

Großer Andrang bei Doris Schilffarth-Gedächtnisausstellung in Thierhaupten



Der Staatsminister für Digitales, Dr. Fabian Mehring (Mit.), eröffnete die Erinnerungs-Ausstellung für Doris Schilffarth - zur Freude von Ehemann Walter Schilffarth und Tochter Anja Marks-Schilffarth.



Publikumsmagnet: Die künstlerische Einweihung der Kultur-Tenne im Kloster Thierhaupten mit Schilffarth-Werken.

Durch die Kunst für immer lebendig

Die Kunst waren die Farben der Liebe – und Dein Leben ein Bild, das ewig leuchten wird!“ So verabschiedeten sich vor gut drei Monaten die Familie, viele gute Freunde und Bekannte von der Künstlerin **Doris Schilffarth**, die überraschend kurz vor ihrem 80. Geburtstag verstarb. Der Wunsch, an die begnadete Malerin mit einer Retrospektive ihrer Werke zu erinnern, ging

jetzt in Erfüllung: Im ehemaligen Benediktiner-Kloster Thierhaupten sind jetzt rund 80 Bilder unterschiedlicher künstlerischer Epochen der gebürtigen Würzburgerin ausgestellt. Zur Eröffnung der weit über die Grenzen Augsburgs hinaus bekannten und mit zahlreichen Kunstpreisen gewürdigten Künstlerin kamen noch viel mehr prominente und Kunst-affine Gäste, als erwartet.

Die rund 200 Besucher genossen vor der offiziellen Eröffnung ein abwechslungsreiches Programm im Tassilo-Saal, gleich neben der Ausstellungsfläche. Als Ehrengast startete der aus Augsburg stammende Staatsminister für Digitales Dr. **Fabian Mehring**, der quasi fast als „Nachbar“ mit Wohnort Waltershofen durchgeht, mit einer sympathisch-fundierten

Eröffnungsansprache; gefolgt von seiner Polit-Kollegin **Claudia Roth**, die als Staatsministerin für Kultur und Medien, zwar nicht persönlich dabei sein konnte, aber eine sehr emotionale Videobotschaft geschickt hatte. Auch Thierhauptens Bürgermeister **Toni Brugger** freute sich offen und ehrlich über das „Who's who“, das aus der gesamten Region angereist war. Und last but not least ordnete Lau-

dator Dr. **Christof Trepesch** als Direktor der Augsburger Kunstsammlungen, Vorsitzender der AG Museen in Bayern und Unterstützer der Schilffarth-Schau Schaffen und Werk der Verstorbenen hintergründig und auch für Laien höchst aufschlussreich ein. Mit einem musikalischen Rahmenprogramm, gestaltet von **Heinz Frommeyer** und seinen Solisten **Titilayo Adedo-**

kun (Gesang), **Thomas Stabenow** (Bass), und **Michael Keul** (Schlagzeug), endete der offizielle Eröffnungsteil – und die Gäste strömten zum Kunstgenuss in die Kultur-Tenne. Die Ausstellung in der Kultur-Tenne (Augsburger Str., 86672 Thierhaupten) ist öffentlich zugänglich am Freitag, 20.09.24, (14-18 Uhr), Samstag/Sonntag 21./22.09.24 (11-18h). Eintritt frei.



Laudator und Ausstellungs-Unterstützer: Kunstsammlungschef Dr. Christof Trepesch.



Thierhauptens Bürgermeister Toni Brugger freute sich über die gewaltige Resonanz.



Im Tassilo-Saal des Kloster Thierhaupten, der aus allen Nähten platzte, überbrachte auch die Staatsministerin für Kultur und Medien, Claudia Roth, ihre Glückwünsche zur Gedächtnis-Ausstellung – bei deren Eröffnung sie aus terminlichen Gründen nicht persönlich sein konnte.



Titilayo Adedokun sang wunderbar – zur Musik von Heinz Frommeyer und Kollegen.

Branchenfürer



Gastro

Müick
Bäckerei · Konditorei
Kolbergstraße 14
Telefon 0821/721188
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 0821/90 72 73 73
Sonn-+Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

Ritteressen zu Kirchberg.de
Ritteressen im originellen Rittersaal!
Bestens geeignet für Junggesellenabschiede, Seminargäste, Geburtstage, Familien-, Vereins-, Betriebs- und Weihnachtsfeiern.
auch als Geschenkgutschein
info@ritteressen-kirchberg.de
88468 Kirchberg

Garten & Floristik

RIEBLINGER
GARTENGESTALTUNG
Rieblinger Gartenbau Augsburg
☎ 0176 / 56 68 42 72

Balms Brunnen GmbH
Kosten sparen und die Umwelt schonen!
Mobil 0176 - 62 76 17 82
www.brunnen-bayern.de
kontakt@brunnen-bayern.de

Handwerk

Container - ESER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbehebung · Baggerbetrieb
Container
Aushub · Bauschutt
Gartenabfälle · Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rimal und Erde, von 1 bis 30 cbm
Tel. (0821) 95018 · www.eser.de

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH
Birkenfeldstr. 9 · 86157 Augsburg
Telefon 08 21-52 50 25 · Fax 08 21-52 50 29
info@elektro-saxenhammer.de
www.elektro-saxenhammer.de

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach.
Besenrein, kompetent & zuverlässig
Verwertbares wird angerechnet
Ihre Kummer-Nummer:
☎ 0179/6597168

Anlagen Technik Leichtle
Wasser Wärme und mehr ...
Anlagen Technik Leichtle GmbH · Geschäftsf.: Arthur Leichtle, Michael Scherer
Tel. 082 9113 59 · Im Oberdorf 1 · 86441 Zornshausen
www.anlagentechnik-leichtle.de · mail@anlagentechnik-leichtle.de

Jurc & Steck
Jurec & Steck
Malerbetrieb GmbH & Co. KG
Kopernikusstraße 75 · 86179 Augsburg
Tel.: 08 21 / 59 51 39 · info@jurc-steck.de

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Cornelia Klaus
Mediaberaterin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

seit 1970
Fliesen Bretschneider
Probststraße 6 · 86316 Friedberg
Tel. 08 21/2 69 91 - 0
info@fliesen-bretschneider.de
www.fliesen-bretschneider.de

Insektenschutzgitter und Lichtschachtdeckungen vom Fachmann – immer die passende Lösung
Rabus
Christian Rabus - ehemals Filitec -
Alpenstraße 12a · 86836 Lagerlechfeld
Tel. 08232-5031002 · Mobil 0171-7102710
info@insektenschutz-rabus.de
www.insektenschutz-rabus.de

Steinmetz WEIHER
Schwabmünchen
Mit großer Grabmal-Innenausstellung!
Steinmetz Weier GmbH
Frank Weiher
Franz-Kleinhans-Straße 11
86830 Schwabmünchen
Tel. 08232 950340
info@steinmetz-weier.de
www.steinmetz-weier.de
Ihr Steinmetzpartner für den Bau!
Das Grabmal – Schöpfung der Gegenwart – Grabmale unserer Zeit

Hebetechnik-ESER
Auch Selbstfahrlkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m!
Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!
Tel. (0821) 95018 · www.eser.de



Service

www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen
Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 - 86368 Gersthofen
Telefon: (0821) 88568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi, von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

WIR VERSTEIGERN FÜR SIE ODER KAUFEN BAR AN: GOLD, UHREN, SCHMUCK, GEMÄLDE U.A.
TERMINVEREINBARUNG:
0821 551001
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS
AUKTIONSHAUS GEORG REHM
PROVINOSTRASSE 52,
GEBÄUDE B1
IM MARTINIPARK
GR

Immobilien

Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
SERIÖS · ZUVERLÄSSIG · KOMPETENT
Bolsinger Immobilien
☎ 08 21/4 54 46 43
Göggingen · Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de · info@ib-web.de

AUGSBURG-JOURNAL.DE

Lösungen von Seite 2

Sudoku

2	5	8	7	6	3	4	9	1
6	3	9	1	8	4	5	2	7
7	1	4	5	2	9	3	6	8
4	8	7	6	3	5	9	1	2
3	9	1	8	7	2	6	4	5
5	2	6	4	9	1	8	7	3
8	7	2	3	4	6	1	5	9
1	6	3	9	5	7	2	8	4
9	4	5	2	1	8	7	3	6

X-Sudoku

4	8	1	7	5	3	9	2	6
7	6	5	4	9	2	3	8	1
3	9	2	1	8	6	4	7	5
9	7	4	8	2	5	6	1	3
2	1	8	6	3	4	5	9	7
5	3	6	9	1	7	2	4	8
8	4	7	5	6	9	1	3	2
6	2	9	3	7	1	8	5	4
1	5	3	2	4	8	7	6	9

Gut erholt nach Olympia

Slalomkanutin Ricarda Funk gewinnt Silber beim Weltcup in Ivrea

Ein starker Lauf von **Ricarda Funk** (KSV Bad Kreuznach/Kanu Schwaben) im Kajak-Einer beim vorletzten Weltcup

dieser Saison im italienischen Ivrea, der mit Silber belohnt wurde. „Das ist die Ricarda Funk, wie wir sie kennen“, sagte der Kom-

mentator nach ihrem Finallauf begeistert. Dass es am Ende nicht zu Gold reichte, lag an einer Torstaberührung, verbunden mit

zwei Strafsekunden. Dies nutzte die spätere Siegerin, **Stefanie Horn** aus Italien, die bereits das Halbfinale gewann und erneut ohne Fehler den schwierigen Stangenparcours meisterte. Bronze sicherte sich die Slowenin **Eva Tercejl**. Die Herren-Entscheidung fand ohne deutsche Beteiligung statt. Gratulationen gingen an die beiden erfolgreichen Schwabensportlerinnen Ricarda Funk und Stefanie Horn, die für Italien starteten.

Im Halbfinale hatte Funk es nur ihrer reinen starken Fahrzeit zu verdanken, dass sie trotz sechs Strafsekunden in den Endlauf paddelte. Diese verbesserte sie in ihrem Silberlauf noch einmal um 1,27 Sekunden. „Ich hatte heute ein gutes Gefühl auf dem Wasser, das ist immer mein Ziel“, sagte die 32-Jährige. Sie freute sich sehr über ihr Ergebnis, trotz des „Zweiers“. „Es war nicht leicht, wieder in den Wettkampfmodus zu kommen“, sagte sie und ergänzte, „aber ich war wieder im Flow, bin meiner Intuition gefolgt. Und es hat Spaß gemacht.“

Funk hatte sich als einzige aus dem deutschen Team für das Kajak-Finale qualifizieren können. **Elena Lilik** (Kanu Schwaben Augsburg) hatte ein paar Probleme auf der Strecke, konnte als



In Ivrea gingen für die Kanu Schwaben drei Athletinnen und Athleten an den Start: Noah Hegge, Elena Lilik sowie Ricarda Funk (v. li.). Letztere gewann Silber. Foto: Marianne Stenglein

Halbfinal-17. nicht in den Endlauf paddeln. Ebenfalls vorzeitig ausgeschieden ist **Annkatrin Plochmann** (SGV Nürnberg-Fürth). Sie verpasste ein Tor, verbunden mit 50 Strafsekunden, am Ende Platz 26 für die 23-Jährige.

Bester deutscher Mann war **Noah Hegge** (Kanu Schwaben Augsburg). Der 25-Jährige war richtig schnell unterwegs, aber zwei Torstaberührungen, verbunden mit vier Strafsekunden, kosteten ihn als Halbfinal-14. den Finaleinzug. Ebenfalls bereits im Halbfinale ausgeschieden ist **Stefan Hengst** (KR Hamm) als 21. Der 30-Jährige verlor kurz die Linie zum Ende des ersten Streckenab-

schnittes, wo er zu viel Zeit liegen ließ.

Cheftrainer **Klaus Pohlen** zeigte sich insgesamt etwas enttäuscht über die Ergebnisse bei diesem Weltcup. „Nur Ricarda war im Plan“, sagte er. Gerade auch von denen, die nicht in Paris dabei waren, habe er sich etwas mehr erhofft. Nächste Woche findet das Weltcup-Finale im spanischen La Seu d’Urgell statt. Dort werden dann für die Gesamtweltcup-Wertung doppelte Punktzahlen vergeben. Aktuell liegen Ricarda Funk im Kajak und **Nele Bayn** (Leipziger KC) im Canadier auf Rang zwei.

Uta Büttner

Dein Traumfahrrad zum Spitzenpreis!

SOMMER-SPECIAL

EXKLUSIVE RESTPOSTEN-RABATTE AUF UNSERE AUSLAUFMODELLE

u.a. **SIMPLON STEAMER PMAX**

JETZT NUR
€ 3.900,-
STATT € 7.200,-

Leasing
Inzahlungnahme
Finanzierung



R&R
E-BIKES

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel.: 08251 / 86 41 222
www.rr-ebikes.de

Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel.: 0821 / 44 94 59 27
E-Mail: info@rr-ebikes.de

Erster Sieg im dritten Spiel!

Schwaben Frauen bezwingen SV Hegnach mit 1:0

Nach zwei Pleiten in Folge reiste Schwaben Augsburg unter Druck zum SV Hegnach. Beide Teams waren hochmotiviert, was sich in einem un-

kämpften Spiel mit vielen harten Zweikämpfen widerspiegelte.

Die Schwabenritterinnen agierten selbst mutig, überspielten das hohe Pressing der Gast-

geberinnen mehrfach, konnten aber kaum klare Torchancen daraus generieren.

Auch Hegnach gelang es trotz ihrer Offensivbemühungen kaum, wirkliche Torgefahr zu entwickeln. Die Partie blieb deshalb über 90 Minuten hinweg arm an großen Chancen.

In der zweiten Halbzeit gelang den Gästen aus Augsburg schließlich der entscheidende Treffer: **Alea Röger** erzielte mit einem platzierten Distanzschuss die 1:0-Führung und gleichzeitig den Endstand.

Damit holte Schwaben Augsburg den ersten Dreier der Saison.



Vip-Tipp

FC Augsburg - FSV Mainz 05

Freitag, 20. September 2024 • 20:30 Uhr, WWK Arena

asset Immobilienverwaltung
1:1
• WEG-Verwaltung
• Miet- und Gewerbeverwaltung
• Sondereigentumsverwaltung

Radeln Sie mit uns in die Zukunft!
R&R E-BIKES
Sterzinger Str. 12 86165 Augsburg
Werner-von-Siemens-Str. 2 86551 Aichach
Tel: 0821 44945927 Tel: 08251 8641222
Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de @rr.ebikes

SCHÄFFER HAUSTECHNIK
1:1
Walter Fichtel K. H. Schäffer
86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
3:1
Küchen zum Leben und Genießen
Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

AUTO FREY
2:1
www.auto-frey.com

steger wach- und sicherheitsdienst
3:1
VdS Wach- und Sicherheitsdienst
Zertifiziert nach EN ISO 9001 Nr. 5 807071
Frauentorstr. 22 - 86152 Augsburg - Tel. 0821/156124 - Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

KRASNIQI GMBH
2:0
Partner für Ihre Solaranlage
Krasniqi GmbH • Am Wasserberg 5 • 86441 Zusmarshausen
08291 - 85 84 41 • info@krasniqi-solar.de • www.krasniqi-solar.de

TREPPEN AUS MEISTERHAND
1:0
@treppenzentrum
ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusaß-Vogelsang

BM IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!
2:1
Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsburg@brimo-immobilien.de
BRICKS & MORTAR IMMOBILIEN AUGSBURG W www.brimo-immobilien.de

In ist, wer drin ist
AUGSBURG JOURNAL
3:0

TIERHOLD
1:0
Auto. Service. Qualität.
VOLVO MAZDA KIA

M. R. Recycling
2:2
Abfallentsorgung Augsburg
0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

Wer bei unserem VIP-TIPP noch mitspielen möchte, kann jederzeit einsteigen und mittippen!
Weitere Infos – auch zu den Konditionen – unter Telefon: (0821) 34 774-32.

Böhm
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

• VIP-Tabelle •

1. M.R. Recycling	4
2. Küchenstudio Carola Graul	2
3. Auto Frey	1
3. R&R E-Bikes	1
3. asset Immobilienverw.	1
3. Treppen Schmid	1
3. Steger Sicherheitsdienst	1
3. Krasniqi Solar	1
3. Bricks & Mortar	1
3. Schäffer Haustechnik	1
3. Tierhold Automobile	1
3. Augsburg Journal	1

Der erste Saisonsieg des FC Augsburg und schon steht kein Vip-Tipper mehr blank bzw. punktlos da. Einen Punkt gab es für alle, außer M. R. Recycling, das als einziger das Ergebnis korrekt vorhersagte und nun per „Dreier“ in unserer Vip-Tabelle von der Spitze grüßt. Daher geht es weiter sehr ausgeglichen zu. Die Chance auf die nächsten Punkte für den FCA und unsere Tipper bietet sich bereits am Freitagabend, wenn die Augsburg um 20:30 Uhr auf den FSV Mainz 05 treffen. Die Mainzer haben bis dato nur zwei Punkte auf dem Konto, halb so viele wie der FCA.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• Tabelle •

	Sp.	S	U	N	Tore	Pkt.
1 Bayern	3	3	0	0	11:3	9
2 Dortmund	3	2	1	0	6:2	7
3 RB Leipzig	3	2	1	0	4:2	7
4 Heidenheim	3	2	0	1	8:4	6
5 Leverkusen	3	2	0	1	9:6	6
6 Frankfurt	3	2	0	1	5:4	6
7 Freiburg	3	2	0	1	5:4	6
8 Bremen	3	1	2	0	4:3	5
9 Union Berlin	3	1	2	0	2:1	5
10 Stuttgart	3	1	1	1	7:7	4
11 FC Augsburg	3	1	1	1	5:7	4
12 Wolfsburg	3	1	0	2	5:5	3
13 M'gladbach	3	1	0	2	5:6	3
14 Hoffenheim	3	1	0	2	5:9	3
15 Mainz	3	0	2	1	5:6	2
16 VfL Bochum	3	0	0	3	1:5	0
17 St. Pauli	3	0	0	3	1:6	0
18 Holstein Kiel	3	0	0	3	3:1	0



Frank Onyeka zeigte gegen St. Pauli ein vielversprechendes Bundesliga-Debüt. Hier im Duell mit Carlo Boukhalfa (re.)
Foto: Krieger

Früher barfuß, heute beim FCA

Wie Neuzugang Frank Onyeka die Augsburger verbessert

Erst Mitte letzter Woche kehrte **Frank Onyeka** von seiner Länderspielreise mit dem nigerianischen Nationalteam zurück. Es verblieben nur wenige Trainingseinheiten, um die Kollegen kennenzulernen und sich zu akklimatisieren. Dennoch schaffte es der Deadline-Day Transfer gegen den FC St. Pauli am vergangenen Sonntag direkt in die Startelf und zeigte mit seinem Einsatz direkt, woran die Fans in der Saison an ihm viel Freude haben werden.

Fast wäre ihm sogar noch ein eigener Treffer gelungen, doch Frank Onyeka zeigte sich beim Stand von 2:0 uneigennützig und versuchte frei vor Pauli-Keeper **Nikola Vasilj** lieber das Zuspield auf Essende – die falsche Idee. Ein Verteidiger grätschte dazwischen und verhinderte das beinahe sichere 3:0. Eine unglückliche Aktion des 26-Jährigen, aber eine von ganz wenigen. Von Beginn weg zeigte der Nigerianer im Augsburger Mittelfeld seine Klasse. Er blieb gänzlich ohne Ballverluste, gewann beinahe jeden Zweikampf, fing Bälle ab und störte

den Spielaufbau der Kiezkicker entscheidend. Aber nicht nur defensiv wusste Onyeka Akzente zu setzen, auch offensiv gelang ihm eine spektakuläre Vorlage zum 2:0 von **Phillip Tietz**. Maßgeschneidert landete seine Flanke auf dem Kopf des Stürmers, der keine Probleme hatte, die Kugel im Tor unterzubringen. Dass Onyeka nicht über die volle Distanz dabei war, lag einzig und allein daran, dass er in der 83. Minute angeschlagen vom Feld musste – Zeichen von Eingewöhnungsschwierigkeiten: keine.

Dabei hatte es der von Brentford ausgeliehene Mittelfeldspieler nicht immer leicht. In einem Interview mit seinem Premier League-Club erzählte er im Februar von seiner Kindheit. Onyeka stammt aus einer armen Familie, sein Traum Fußballspieler zu werden, gefiel nicht allen. Vor allem seine Mutter hatte Vorbehalte: „Sie hatte Angst. Sie wollte, dass wir studieren, weil die Chance, Fußballer zu werden, zu diesem Zeitpunkt gering war. Ihr wäre es damals lieber gewesen,

dass ich zur Schule gehe, anstatt Fußball zu spielen.“ Also schlich er sich teilweise zum Training, nahm lieber Neben- als Hauptstraßen, um keine Kommentare hören zu müssen, warum er es nicht schaffen werde. „Das habe ich jeden Tag gemacht und Gott sei Dank hat es geklappt. Früher habe ich barfuß auf der Straße gespielt; jetzt kann ich jeden Schuh tragen, den ich will.“

Das freute nicht zuletzt auch seine Mutter, die jetzt sehr „dankbar und glücklich ist, dass ich Fußballer geworden bin. Manchmal erinnere ich sie noch daran, dass sie erst nicht wollte, dass ich spiele“, so Onyeka, der seine Familie unterstützt, wo

er nur kann. Nachdem er beim dänischen FC Midtjylland seinen ersten Profi-Vertrag unterschrieben hatte, baute er seiner Familie mit dem Geld ein Haus in Benin-Stadt.

Der damalige Trainer übrigens: **Jess Thorup**, dessen Vertrauen Onyeka bei seinem ersten Einsatz direkt mit einem Tor nach fünf Minuten zurückzahlte. Nun sind Trainer und Spieler in Augsburg wieder vereint. Dass Onyeka gegen St. Pauli das Tor nicht traf, werden beide aber gut verschmerzen können, schließlich verlief das FCA-Debüt davon abgesehen beinahe ideal. So darf es gerne weitergehen. *jk*

LOTTO
Bayern

• Einwurf •



Von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Darauf kann man aufbauen

Gegen den FC St. Pauli gelang dem FCA am dritten Spieltag der erste Saisonsieg. Über weite Strecken des Spiels zeigte man zudem eine dominante Vorstellung. Darauf kann man aufbauen. Wenig Zeit hatte **Jess Thorup**, das neue System mit drei Innenverteidigern einzustudieren. Lediglich zweieinhalb Tage Trainingsvorbereitung blieben dem Dänen, die neue Formation zu üben. Mit der Art und Weise konnte und durfte Thorup zufrieden sein. Der ansonsten nicht für große Rotation bekannte Thorup veränderte die Startelf im Vergleich zur 0:4-Klatsche gegen Heidenheim gleich auf fünf Positionen – und das mit Erfolg. Wie zu erwarten gut tat die Rückkehr von **Kristijan Jakic** in die erste Elf; auch **Marius Wolfs** erster Startelfeinsatz, den dieser sogar mit dem Dosenöffner-Tor krönte, verlief positiv. Dass dazu noch Mittelfeld-allzweckwaffe **Frank Onyeka** am Deadline Day verpflichtet wurde und direkt ein vielversprechendes Debüt hinlegte, ist ein wertvoller Bonus. Perfekt war der Auftritt dennoch nicht. Dass man die bis dahin eher harmlose Truppe von **Alexander Blessin** mit dem Anschlussstreifer wieder ins Spiel kommen ließ, darf in dieser Form eigentlich nicht passieren. Die Führung zu verteidigen und das Spiel am Ende aber trotzdem mit 3:1 zu gewinnen, darf dennoch getrost als Entwicklungsschritt gesehen werden. Wie stark man aber in der Konkurrenz zum soliden Bundesligadurchschnitt und in Vergleich mit den Top-Teams abschneiden kann, werden die kommenden Wochen zeigen. Am Freitag wartet um 20:30 Uhr ein weiteres Heimspiel in der WWK-Arena gegen Mainz, in der Woche darauf gastieren die Fuggerstädter zur besten Bundesligazeit, Samstag um 15:30 Uhr, bei RasenBallSport Leipzig.

LOGISTIK ROMAN MAYER GROUP

Servus, bleib gesund...

ALLE ANGEBOTE OHNE ANZAHLUNG

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

DIE HERBST-SALE AKTIONSWOCHEN / TOP RATEN - OHNE ANZAHLUNG!

<p>CORSA 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</p> <p>OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 159,- €</p>	<p>CROSSLAND ELEGANCE 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</p> <p>OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 169,- €</p>	<p>ASTRA 5-TÜRER 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</p> <p>OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 179,- €</p>	<p>MOKKA ELEGANCE 1.2 Benziner, 100 kW (136 PS), Bestellfahrzeug TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</p> <p>OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 189,- €</p>	<p>ASTRA SPORTS TOURER 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</p> <p>OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 189,- €</p>	<p>GRANDLAND GS 1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</p> <p>OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 249,- €</p>
--	--	---	---	---	--

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlergarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 30. September 2024. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Crossland komb. 6,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 137 g/km, CO₂-Klasse E. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 125 g/km, CO₂-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,7 l/km, CO₂-Emissionen komb. 127 g/km, CO₂-Klasse D. Astra Sports Tourer komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 129 g/km, CO₂-Klasse D. Grandland komb. 6,2 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 141 g/km, CO₂-Klasse E.

SiGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Straße 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

opel-sigg.de

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Straße 64
Tel. (08232) 2090/99

opel.haas-automobile.de

Königsbrunn
Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033

Unser Leistungsspektrum beinhaltet Fugenabdichtungen mit Silicon im Innen- und Außenbereich sowie den Einbau von Dicht- und Isolierstoffen.



Fugenabdichtung
Fassaden
Fenster & Türen
Metall, Holz, PVC, Glas
Brandschutzfugen nach DIN
Stein & Granit
Betonsanierung
Sanitärufugen
Sanierungsfugen aller Art

www.peci-bayern.de
Tel.: 0171 / 60 67 114

Fugen-Peci | Sportallee 19b | 86368 Gersthofen
info@fugen-peci.de

Für Fragen oder Beratung stehen wir Ihnen jederzeit unverbindlich zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Sie.

Panther, lasst das Eis glühen!



Strom -
wir regeln das für Sie

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH

Birkenfeldstr. 9 · 86157 Augsburg
Telefon 0821-525025 · Fax 0821-525029
info@elektro-saxenhammer.de · www.elektro-saxenhammer.de

**WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH IN
UNSEREN NEUEN
RÄUMLICHKEITEN –
HAUPTSTRASSE 1B
IN NEUSÄSS.**




86356 Neusäß • Hauptstraße 1B
Tel.: 0821/463635

86391 Stadtbergen • bei McDonalds
Tel.: 0821/407832



Kribelbauer
LACK & KAROSSERIE

Ihr professioneller Partner für:
Komplett- und Reparaturlackierungen für
PKW, LKW & Busse,
Restaurierung von Oldtimern

Wir sind für Sie da:
Hol- und Bringservice, Schadensabwicklung



info@kribelbauer.de
www.kribelbauer.de
Zeppelinstr. 1, 86343 Königsbrunn, 08231/90631



Viel Erfolg wünschen

für die neue Saison

Das neue Team der Augsburger Panther:



Heja, heja AEV



Ein Unternehmen der Terrafinanz-Gruppe München und der Firma Maresch Augsburg



Tief- & Straßenbau GmbH

Wir wünschen den Augsburger Panthers
viel Erfolg in der neuen Saison!

Schollenfeld 1a
86450 Altenmünster
OT Neumünster
Tel. 08295 - 329980
Fax 08295 - 969597
info@steppe-bau.com
www.steppe-bau.com



AUGSBURG JOURNAL

In ist, wer drin ist

REPORTER & AUGSBURG JOURNAL

Saison 2024/2025

Ritec

Holding GmbH

Wir drücken die Daumen für die kommende Saison.
Auf geht's Panther!

Augsburger Str. 61
86830 Schwabmünchen

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

GOLDHAUS AUGSBURG

SOFORT BARGELD!

Ankauf Gold, Silber, Münzen, Zahngold, Zinn, vers. Besteck und Luxusuhren

☎ 08 21/54 37 68 26

www.GOLDHAUS-AUGSBURG.de
Mo.-Fr. 10-18 Uhr · Sa. 10-13 Uhr
Fuggerstraße 4-6 · 86150 Augsburg

ere Reihe v. li.: Markus Keller, Alexander Oblinger, Denis Reul, Anrei Hakulinen, Chris Collins, Co-Trainer Thomas ...
ak, Cheftrainer Ted Dent, T.J. Trevelyan, Jason Bast, Nolan Zajac, Mark Zengerle, Strauss Mann

Reihe v. li.: Konrad Fiedler, Moritz Elias, D.J. Busdeker, Luca Tosto, Maximilian Renner, Thomas Schemitsch, ...
k Köhler, Riley McCourt, Kristian Blumenschein, Riley Damiani, Anthony Louis

Reihe v. li.: Development Coach Mika Wendell, Videocoach Kai Erlenhardt, Torwarttrainer Dennis Endras, Florian ...
s, Justin Volek, Christian Hanke, Marco Niewollik, Leon van der Linde, Athletiktrainer Simon Sengele, Team-
manager Duanne Moeser, Zahnärztin Dr. Roswitha Merk

ere Reihe v. li.: Physiotherapeut Oliver Rönsch, Physiotherapeut Ferdinand Merckx, Physiotherapeut Michael ...
tz, Physiotherapeut Jakob Thanner, Physiotherapeut Alexander Ablaß, Sportmediziner Dr. Thomas Rebele,
rtmediziner Dr. Jens-Ulrich Otto, Betreuer Volker Reinhardt, Betreuer Marco Nachrichten. Es fehlen: Cody ...
ykyk, Sportmediziner Dr. Karsten Bogner, Allgemeinmediziner Dr. Karl Golczyk

QUICK
REIFENDISCOUNT

Proviantbachstr. 9
86153 Augsburg
Tel. 08 21/51 80 51

Mo-Fr 8.00-18.00
Do 8.00-20.00
Sa 9.00-13.00 Uhr

ILLIG • GUT • SCHNELL

TILIA - Gartengestaltung

Tobias Bayer
Weißkopfstr. 4
86343 Königsbrunn
Tel.: 0179/2177202
oder 08231/9784891
E-mail: tilia2000@live.de

Wir pflastern Wege, Terrassen und Hofeinfahrten und übernehmen Gartenarbeiten jeder Art sowie Sträucher- und Heckenschnitte.
Kostenloses Angebot direkt vor Ort.

www.tilia-gartenbau.de

HONDA

ZR-V e:HEV Sport
2.0 Hybrid mit 135 kW (184 PS) Neuwagen

Honda SENSING, Honda CONNECT mit Navigation, AM/FM/DAB+, Wireless Apple CarPlay™, Android Auto™, WiFi-Hotspot, adaptive Geschwindigkeitsregelung ACC mit Stauassistent LSF, Einparkhilfe vorn und hinten, Rückfahrkamera, Smart Entry & Start, digitale Instrumentenanzeige u.v.m.

monatliche Leasingrate ab ¹⁾

Ohne Anzahlung

Kraftstoffverbrauch ZR-V e:HEV kombiniert 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 130 g/km, CO₂-Klasse: D.

CR-V e:HEV Elegance
2.0 Hybrid mit 135 kW (184 PS) Neuwagen

Honda SENSING 360, Honda CONNECT mit Navigation, AM/FM/DAB+, Wireless Apple CarPlay™, Android Auto™, WiFi-Hotspot, LED-Scheinwerfer, el. Heckklappe, Rückfahrkamera, Panorama-Glasschiebedach, digitale Instrumentenanzeige, kabellose Ladestation, Sitzheizung vorn, Smart Entry & Start, Lenkrad beheizbar u.v.m.

monatliche Leasingrate ab ¹⁾

Ohne Anzahlung

Kraftstoffverbrauch CR-V e:HEV kombiniert 5,9 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 134 g/km, CO₂-Klasse: D.

279 €

AUTOHAUS STILL GmbH

...einfach mehr Honda

Augsburg Kobelweg
Kobelweg 66 · 86156 Augsburg
Telefon: 0821 - 460939 - 99

www.honda-still.de

1) Ein Angebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt/Main, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 7500 km p.a., zzgl. 1090,- Bereitstellungskosten.

PIUS BESTATTUNGEN
Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg
www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

Aufgefallen!



„Bergmesse dahom“: Auf dem Gipfel des Müllbergs am Lech feiert die Pfarreiengemeinschaft Christkönig / St. Franziskus am Sonntag, 29. September, um 10 Uhr eine Bergmesse (bei schlechtem Wetter in St. Franziskus).

Zitat der Woche



Angelika Lang, Vorsitzende des Schwimmvereins SB Delphin 03

„Das neu zu planende Spickelbad soll ideale Voraussetzungen für alle schaffen. Es soll die sportlichen Wünsche von Bürgerinnen und Bürgern berücksichtigen, es soll beste Voraussetzungen für den Lehrschwimmbetrieb bieten und es soll für alle Schwimm- und Wassersportdisziplinen, den Rettungs- und den Tauchsport nutzbar sein.“ Das Spickelbad an der Friedberger Straße soll modernisiert werden, was quasi einen Neubau bedeutet.

Geburtstag der Woche



(51) Peter Tomaschko

Auf einen Sonntag fällt heuer das Jubelfest für den CSU-Landtagsabgeordneten aus Merching.



Süddeutschlands größtes US-Car Treffen

Amerikanische Fahrzeuge soweit das Auge reicht. Das 23. US-Car-Treffen wusste zu überzeugen.



Auch ein wenig Star Wars durfte nicht fehlen.

Westernhüte, Rockabilly, Star Wars, hunderte von amerikanischen Autoträumen, leckerstes Essen, Country-Music und viele gut gelaunte Besucher auf dem US-Car Treffen in Gersthofen. Ein voller Erfolg und auch das Wetter spielte mit. 5000 Besucher wurden im Vorfeld erwartet und weder der Zuspruch noch das Veranstaltungsangebot auf Süddeutschlands größtem US-Car Treffen ließen zu wünschen übrig.



Gastronom Harry Winderl (Mitte) mit seinem Team auf dem 23. US-Car-Treffen in Gersthofen.



American Car Friends Augsburg feierten auf dem Ikea-Parkplatz US-Spirit pur!



Party-Opening: Hotelier Heiko Grote (Mikro) mit Simone Ballack (li., inzwischen nur noch Geschäftspartnerin) sowie Wirt Vito & Carmela Ruggeri und Besitzer Michael Meissler (re.).

Neue In-Location „by Elias Holl“

„Ombretta“ und „Maxim Suites“ laden im Herzen der Stadt zum Feiern ein

Ein „Place to be“, der praktisch rund um die Uhr geöffnet hat – und total hip ist: Das ist das „Ombretta“, neuestes Lokal der Gastro-Familie um Vito Ruggeri (Mille Miglia). Das Besondere: Weil es quasi zu den kürzlich hoch-promi-

nent eingeweihten „Maxim Suites by Elias Holl“, dem 5-Sterne-Haus von Betreiber Heiko Grote im denkmalgeschützten Ensemble von Stilmanufaktur-Macher Michael Meissler, gehört, hat es ganztagig geöffnet. So lässt sich nicht nur abends Party machen!



Auch mittags lässt sich feiern: Anwältin Gabi Eger (Mi.) lud (v.re.) Fernsehmoderatorin Monika Drexel, Neurologin Alexandra Johnson und Steuerberaterin Anette Settele zu Vito.



Die Gäste am Eröffnungsabend bewunderten bei den „Maxim Suites“ vor allem auch die wunderschönen Stuckdecken, deren Geschichte bis ins 15. Jahrhundert zurückreicht.



Schön und modern – aber auch notwendig und funktionell: Die Stahlkonstruktion im überdachten Innenhof mit gläsernem Aufzug ist ein architektonisches Kunstwerk.

„Wiesn“ fürs Klima



Peter (li.) und Armin Spengler mit dem KlimaShop-Maskottchen auf der „KlimaWiesn!“.

Zum 55-jährigen Firmenjubiläum luden die KlimaShop!-Brüder Armin und Peter Spengler zur zweiten „KlimaWiesn!“ in ihrem Friedberger Firmensitz. Bei Bierzeltatmosphäre, Blasmusik und deftigen Schmanckerln feierten die „Profis für Heizen und Kühlen im Einklang mit der Natur“ ein zünftiges Fest mit Mitarbeitern, Freunden und Geschäftspartnern.



Dr. Thomas Titzmann (li.) mit (v.re.) Partnerin Alex Bjelos, Michael Ströll (FCA) und Max Wolf (Bricks&Mortar).